Жила-была вдова с сыном, которого звали Джуанин. Когда ему исполнилось тринадцать лет, захотел он побродить по свету, поискать счастья.

– Мал ты еще бродить по свету,– сказала ему мать.– Вот когда возмужаешь и ударом ноги свалишь сосну, что растет за нашим домом, тогда отправляйся.

С этого дня каждое утро, едва встав с постели, Джуанин бежал к дереву и изо всех сил ударял в ствол обеими ногами. Но дерево оставалось неподвижно, а мальчик отлетал от него и шлепался на спину. Вставал Джуанин, отряхивал землю со спины и уходил восвояси. Наконец в одно прекрасное утро он собрался с силами, ударил – дерево дрогнуло, наклонилось и повалилось на землю, обнажив вырванные из земли корни.

Джуанин позвал мать. Посмотрела она на поваленное дерево и говорит:

– Теперь, сын мой, иди куда угодно. Джуанин попрощался с матерью и отправился в путь. Долго он шел и наконец добрался до одного города. У короля в этом городе был конь по имени Ронделло. Никто не мог его обуздать. Каждому удавалось проехать всего несколько шагов: конь всех сбрасывал на землю. Джуанин заметил, что он пугался своей тени, и вызвался объездить Ронделло. Около конюшни он стал гладить коня, ласково называл по имени и вдруг неожиданно вскочил в седло и вывел Ронделло на улицу, стараясь ехать навстречу солнцу: Ронделло не видел своей тени и шел спокойно. Джуанин натянул поводья, пришпорил коня и помчался галопом. Через четверть часа конь был смирен и послушен, как ягненок, но никому не давал на себя садиться, кроме Джуанина. Король в тот же день взял Джуанина на службу и так полюбил, что другие царедворцы начали завидовать и злиться. И стали они думать, как бы от него избавиться.



А у короля была дочь, которую несколько лет назад похитил маг Тело-Без-Души. С тех пор никто не знал, где она и что с ней.

Вот слуги пришли к королю и сказали, будто Джуанин хвастался, что может освободить его дочь. Король велел позвать Джуанина. На бедного Джуанина это известие обрушилось как гром среди ясного неба – он впервые слышал об этом. Но у короля при одной мысли, что кто-то может пошутить над его несчастьем, глаза потемнели от гнева.

– Или ты освободишь ее,– сказал он,– или я прикажу отрубить тебе голову!

Видя, что король все равно ему не поверит, Джуанин велел принести заржавленный меч, который висел у него на стене, оседлал Ронделло и отправился в путь. В лесу повстречался ему лев и приказал остановиться. Испугался Джуанин, но бежать было стыдно. Он сошел с коня и спросил, чего лев хочет.

– Джуанин,– сказал лев,– нас четверо: я, собака, орел и муравей. Нам нужно разделить убитого осла; у тебя есть меч, разруби тушу на куски и подели между нами.

Джуанин отрубил голову осла и отдал ее муравью.

– Возьми,– сказал Джуанин, она будет тебе хорошим домом, а внутри ты найдешь столько еды, сколько душе угодно.

Затем он отрубил ноги осла и отдал их собаке:

– Грызи на здоровье.

Потом вырезал внутренности и отдал орлу:

– Это – тебе пожива. Неси ее к себе на верхушку дерева.

Тушу осла Джуанин отдал льву, который был самым большим и дожидался своей доли. Затем Джуанин вскочил на коня и собирался уже ехать дальше, как вдруг услышал, что его снова зовет лев. «Эх! – думает он,– должно быть, я неправильно разделил осла». Но лев сказал:

– Ты хорошо рассудил спор. И сослужил нам Добрую службу. Мы хотим отблагодарить тебя. Возьми вот этот коготь. Наденешь его на палец и станешь самым грозным львом на земле.

– Вот тебе мой ус,– сказала собака.– Вставишь его себе в усы – сразу станешь самой быстроногой собакой на свете.

– Возьми перо из моего крыла,– сказал орел.– С ним ты станешь самым большим и сильным орлом, какой только летал под облаками.

– А я дам тебе одну из моих лапок,– сказал муравей.– Приставь ее к своему телу и ты станешь малюсеньким муравьем, которого нельзя разглядеть даже в увеличительное стекло.

Джуанин поблагодарил всех четверых, взял подарки и уехал. Только не знал он, верить в их волшебную силу или нет. Ведь над ним могли и подшутить. Отъехал Джуанин подальше и решил попробовать. Сначала он превратился в льва, собаку, орла и муравья, потом – в муравья, орла, собаку и льва, затем – в орла, муравья, льва и собаку и снова – в собаку, муравья, льва и орла,– так он убедился, какова волшебная сила подарков, и, очень довольный, поскакал дальше.

Как только кончился лес, он увидел озеро и посреди него замок. Это был замок мага Тело-Без-Души. Джуанин превратился в орла и взлетел на карниз перед закрытым окном. Затем превратился в муравья и через небольшую трещинку прополз во дворец. Там он попал в красивую спальню, где на постели под балдахином спала королевна. Джуанин-муравей принялся спокойно расхаживать по ее щеке, пока она не проснулась. Тогда он отнял от своего тела муравьиную лапку, и дочь короля увидела перед собой прекрасного юношу.

– Не бойся,– прошептал Джуанин, дав знак, чтобы она молчала.– Я пришел освободить тебя! Выведай у мага, в чем его смерть.

Когда маг появился в спальне, Джуанин снова стал муравьем. Королевна встретила мага ласковыми словами, усадила у своих ног и положила его голову к себе на колени.

– Мой дорогой маг, я знаю, что твое тело без души и ты не можешь умереть. Но меня страшит мысль, как бы кто не узнал, где спрятана твоя душа, и не убил тебя. Вот меня что тревожит.

– Тебе-то я скажу, где моя душа,– отвечал маг.– Ты у меня за семью замками, и никогда никому не откроешь тайну.

Чтобы убить меня, нужен лев, который победил бы черного льва в моем лесу. Если черного льва убить, из него выскочит черная собака, и догнать ее сможет только самая быстроногая собака в мире. Из убитой черной собаки вылетит черный орел. Не знаю, есть ли на свете орел, который посмел бы сразиться с ним! В черном орле – черное яйцо. Кто разобьет это яйцо о мой лоб – выпустит из него мою душу, и я умру. Как ты думаешь, легко это сделать? Будешь ли ты теперь тревожиться за мою жизнь?

Джуанин своими маленькими муравьиными ушками слышал весь разговор и через щель выполз обратно на карниз. Там он снова стал орлом и улетел в лес. В лесу он превратился в льва и стал рыскать в зарослях, пока не нашел черного льва. Черный лев бросился на льва Джуанина. Джуанин был самым сильным львом в мире и растерзал черного льва.

У мага, который все это время был в замке, закружилась голова.

Из черного льва выскочила черная собака и стремглав бросилась прочь, но Джуанин превратился в самую быстроногую собаку в мире и догнал черную собаку. Вцепились они друг в друга зубами, покатились по земле, и черная собака испустила дух.

В замке в это время маг слег в постель.

Из собаки вылетел орел, но тут Джуанин превратился в самого сильного орла на свете. Они закружили в небе, ударяя друг друга клювами и терзая когтями, пока черный орел камнем не упал на землю. Мага в замке в это время трясла лихорадка, и он дрожал под грудой одеял. А Джуанин снова обратился в человека, выпотрошил орла и достал черное яйцо. Затем он отправился в замок и отдал яйцо дочери короля, к великой ее радости.

– Как ты его достал? – воскликнула она.

– Дело не трудное,– сказал Джуанин.– А теперь все зависит от тебя.

Дочь короля вошла в комнату мага.

– Как ты себя чувствуешь?

– А-а,– простонал маг.– Кто-то добивается моей смерти. Горе мне!

– Я принесла тебе чашку бульона. Выпей. Маг приподнялся и наклонился над чашкой.

– Подожди, я положу в бульон яйцо. Это очень полезно.– С этими словами королевна разбила черное яйцо об его лоб. Тут же маг Тело-Без-Души расстался с жизнью.

Джуанин привел к королю его дочь. Все были счастливы, и король тут же отдал ее Джуанину в жены.